



Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb

Číslo zmluvy: A25841063 ID predajcu: ID398GPB07

Dátum: 27. 3. 2025

Ident. kód dodatku: 343746623
SIM karta s prideleným tel. číslom: 0908102113

Orange Slovensko, a. s.

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: IČ DPH:
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B
(ďalej len "Podnik")

a

Účastník (Osoba: právnická / fyzická podnikateľ / fyzická nepodnikateľ): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: Krajský súd v Trenčíne	
Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Námestie svätej Anny 28, 91101 Trenčín	
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo: SR
Rodné číslo / IČO:	IČ DPH / DIČ:
Zastúpený: Radičová Alena JUDr.	
Rodné číslo:	Číslo a platnosť OP / pasu / preukazu p. na pobyt:
Cudzinec – štát: SR	
Číslo a platnosť pasu:	Číslo a platnosť preukazu p. na pobyt:

(ďalej len "Účastník")

(pod skratkou "p. na pobyt" sa rozumie povolenie na pobyt cudzinca)

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k cit. zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb (ďalej len "Dodatok"; cit. zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďalej označuje ako "Zmluva"), ktorým upravujú mesačný poplatok, vybrané podmienky a prípadne aj názov účastníckeho programu, využívaného na základe Zmluvy, na obdobie po 1. 5. 2025. Elektronické komunikačné služby a iné služby, poskytované na základe Zmluvy, sa označujú ako "Služby"; Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany".

Čl. 1. Predmet Dodatku

- 1.1 Účastník (i) uzavrel novú Zmluvu a požiadal o aktiváciu účastníckeho programu uvedeného v Zmluve alebo (ii) požiadal o zmenu účastníckeho programu aktivovaného na základe existujúcej platnej Zmluvy, a to formou uzavretia dodatku k Zmluve, v ktorom sa strany dohodli na poskytnutí zvýhodnenia Účastníkovi, ktoré je podmienené jeho zotrvaním vo viazanosti počas dohodnutej doby (ďalej ako "Akciový dodatok") alebo inou formou stanovenou Podnikom alebo (iii) prevzal všetky práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb a vstúpil do právneho postavenia účastníka na základe Dohody o prevode práv a povinností uzavretej medzi ním ako novým účastníkom, pôvodným účastníkom a Podnikom alebo (iv) požiadal o spätnú aktiváciu SIM karty s prideleným telefónnym číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku a prípadne aj o obnovenie Zmluvy po dočasnom obmedzení alebo prerušení poskytovania Služieb na základe Žiadosti o pripojenie a obnovenie zmluvy o poskytovaní verejných služieb a na základe Zmluvy využíva resp. bude od najbližšieho nasledujúceho zúčtovacieho obdobia prideleného mu Podnikom využívať účastnícky program uvedený v Zmluve v prípadnom znení platného Akciového dodatku alebo v inej dohode uzavretej s Podnikom (predmetný účastnícky program ďalej aj ako "Program").
- 1.2 V súvislosti s úkonom Účastníka uvedeným v bode 1.1 Podnik informoval Účastníka o tom, že odo dňa 1. 5. 2025 dôjde k úprave cien, niektorých podmienok a prípadne aj názvov vybraných účastníckych programov poskytovaných Podnikom a z tohto dôvodu aj k zmene Cenníka služieb. Vzhľadom na predmetnú zmenu sa strany dohodli, že výška mesačného poplatku za Program sa počnúc prvým dňom najbližšieho celého zúčtovacieho obdobia prideleného Podnikom Účastníkovi, nasledujúceho po dni 1. 5. 2025, zvyšuje na sumu, ktorá je uvedená v tabuľke nižšie, v riadku označenom ako "Nový mesačný poplatok" (ďalej aj ako "Nový poplatok") a zároveň sa menia vybrané podmienky účastníckeho programu a prípadne aj jeho názov, tak ako je uvedené v tabuľke v bode 2.1 nižšie.

Číslo účastníka: 0252264403

1 / 3



A25841063



75867782

- 1.3 Účastník sa uzatvorením tohto Dodatku zaväzuje počas doby využívania Programu na základe platnej a účinnej Zmluvy uhrádzať Podniku Zvýšený poplatok za Program.
- 1.4 Strany berú na vedomie, že Nový poplatok sa aplikuje v príslušných ustanoveniach Zmluvy a / alebo Akciového dodatku k Zmluve, ktoré definujú výšku mesačného poplatku Programu a povinnosti s tým spojené.
- 1.5 V prípade, ak tento Dodatok uzatvára Účastník, ktorý požiadal o spätnú aktiváciu SIM karty po dočasnom obmedzení alebo prerušení poskytovania Služieb na základe Žiadosti o pripojenie a obnovenie zmluvy o poskytovaní verejných služieb (ďalej aj ako "Žiadosť o pripojenie"), Účastník vyhlasuje a podpisom tohto Dodatku potvrdzuje, že bol pred podpisom Žiadosti o pripojenie a tohto Dodatku informovaný o možnosti ukončiť Zmluvu odstúpením od Zmluvy, ktorú možnosť sa rozhodol nevyužiť a má záujem o spätnú aktiváciu SIM karty za podmienok uvedených v Žiadosti o pripojenie a v tomto Dodatku.

Čl. 2. Tabuľka s prehľadom zmien účastníckeho programu

- 2.1 Nižšie uvedená tabuľka obsahuje názov, pôvodnú sumu mesačného poplatku a vybrané pôvodné podmienky Programu, ako aj prípadný nový názov, novú zvýšenú sumu mesačného poplatku a zmenené podmienky Programu. Účastník berie na vedomie, že od termínu uvedeného v článku 1 bod 1.2 a 1.3 Dodatku, sa na neho aplikuje Nový poplatok za Program a zmenené podmienky Programu.

Hlasová služba

Nový účastnícky program	Pro Biznis Light
Pôvodný účastnícky program	Pro Light
Zmeny obsahu účastníckeho programu	Zvyšujeme objem predplatených dát na 1 GB s možnosť pokračovať v prenose dát po vyčerpaní predplateného objemu s rýchlosťou 128/128 kbit/s.
Pôvodný obsah účastníckeho programu	3,08 € kredit, 50MB dát
Nový mesačný poplatok s DPH	6 € (bez viazanosti) alebo 4 € (s viazanosťou) Na prvých 12 mesiacov od dátumu zmeny Vám poskytneme zľavu a Váš mesačný poplatok za paušál bude 4 € (aj bez viazanosti).
Pôvodný mesačný poplatok s DPH	3,08 €
Doplňková informácia	Uvedené ceny za paušál sú cenníkové ceny. Zľavy, ktoré sa uplatňovali pri Vašom pôvodnom paušále, budú zachované aj pri novom paušále. Všetky ceny sú uvádzané s DPH.

- 2.2 Podnik informoval Účastníka a ten berie na vedomie, že podrobné informácie o úpravách Programu ako aj o úpravách ďalších vybraných účastníckych programov sú dostupné aj na stránke www.orange.sk/vylepsujeme, kde sa s nimi Účastník môže oboznámiť, napr. v prípade záujmu o zmenu Programu na iný vybraný účastnícky program.

Čl. 3. Záverečné ustanovenia

- 3.1 Dodatok nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíšu obe jeho strany, ak sa strany ďalej nedohodli na odložení účinnosti niektorých ustanovení. Ak k jeho podpísaniu nedôjde obidvomi stranami Dodatku v jeden deň, nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíše oprávnený zástupca Podniku až po Účastníkovi.
- 3.2 Tento Dodatok sa uzatvára na dobu trvania Zmluvy, v prípadnom znení jej Akciového dodatku.
- 3.3 Platnosť a účinnosť Dodatku skončí zánikom platnosti Zmluvy, na základe dohody strán alebo zmenou v Dodatku dohodnutých zmluvných podmienok zo strany Podniku v súlade s platným a účinným zákonom o elektronických komunikáciách.
- 3.4 Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Dodatok sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, po jednom pre Účastníka a Podnik.
- 3.5 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy, príp. Akciového dodatku a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy, príp. Akciového dodatku a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy, príp. Akciového dodatku a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy, príp. Akciového dodatku a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy, Akciového dodatku a tohto Dodatku nebolo došlo.
- 3.6 Účastník vyhlasuje, že pred uzavretím tohto Dodatku bol podrobne oboznámený s právami, ktoré z neho vyplývajú ako aj so všetkými podmienkami a / alebo povinnosťami, ktoré sa podľa neho zaviazal splniť, a súčasne, že bol v plnom rozsahu upozornený na príslušné dôsledky, ak tieto podmienky a / alebo povinnosti nesplní alebo poruší.

3.7 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tohto Dodatku platí, že v prípade, ak sa na tento Dodatok vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, tento Dodatok nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa strany nedohodli na odložení účinnosti niektorých jeho ustanovení. Týmto ustanovením nie sú dotknuté odkladacie alebo rozvázovacie podmienky, ak sú dohodnuté v tomto Dodatku.

Trenčín, dňa 27. 3. 2025

.....
JUDr. Alena Radičová
Účastník

.....
Boledovičová Katarína
Chief Customer Experience and B2B Officer

Dokument bol vygenerovaný 27.03.2025 12:54:36 užívateľom Daniela Porubánová

Číslo účastníka: 0252264403

3 / 3



A25841063



75867782

APPENDIX_MOON_2025_03_18

Dokument je podpísaný elektronicky.